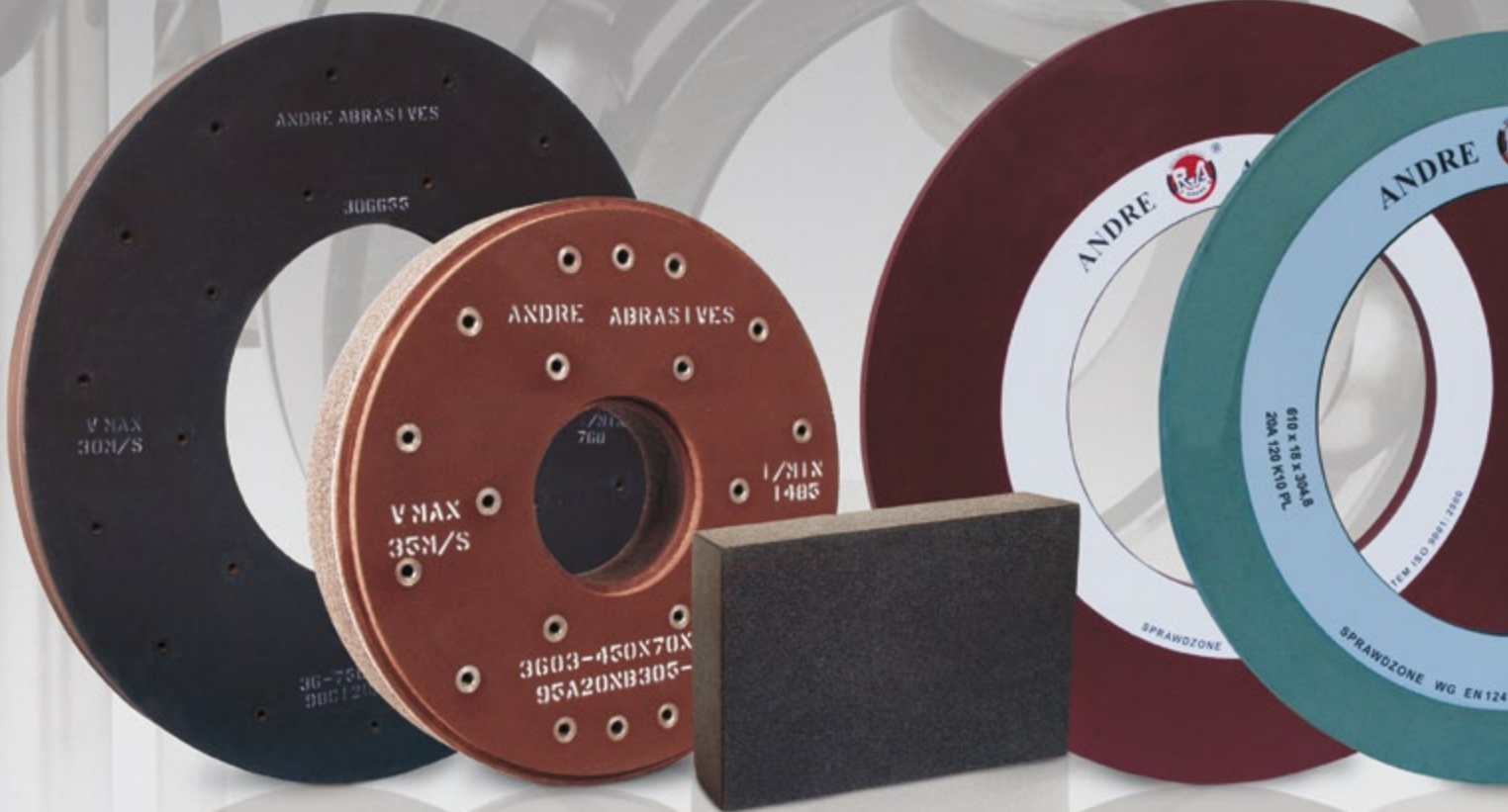


zakład wytwarzania artykułów ściernych

# ANDRE ABRASIVE ARTICLES Robert Andre



**HEROC**  
Grinding wheels • Ściernice

We have been working on new grinding wheels for precision grinding for some years. After successful tests carried out together with some of our selected partners we would like to offer you our new product line HEROC

## HIGH EFFICIENCY REUSABLE ORGANIC BONDED CASTED

Od kilku lat prowadziliśmy prace nad nowymi typami ściernic do szlifowania precyzyjnego. Po udanych próbach zastosowań praktycznych, które wykonywaliśmy razem z naszymi wybranymi klientami, chcemy zaoferować Państwu naszą nową linię produktów HEROC.

HIGHLY EFFICIENT, RECYCLABLE, ORGANIC BONDED,  
MANUFACTURED WITH THE USAGE OF CASTING TECHNOLOGY

In this case ANDRE ABRASIVE ARTICLES have applied manufacturing technologies (such as: casting or pressure die casting) that are non-used or seldom used in the grinding tool industry, which allow low-temperature firing cycles or even utilization of energy liberated during chemical reaction owing to special properties of used resins and fillers. In general this product line is known under the brand name "PL" approved by MPA.

Thanks to their special construction these grinding wheels have very interesting operating properties:

- perfect balance ◀
- absolutely cold grinding, no burns ◀
- high stock removal ◀
- excellent quality of the ground material ◀

Moreover, they allow reduction of the cooling agent usage (excellent grinding operation with minimum coolant consumption!) and they are recyclable – we are taking back non-broken, used up grinding wheels of that type!

They are recommended in particular for precision grinding of heat-sensitive materials as well as for fine grinding and polishing. The possible areas of their usage are the following:

- point grinding of spiral drills ◀
- surface grinding ◀
- piston ring grinding ◀
- bearing roller grinding ◀
- toothed wheel grinding ◀
- tool grinding ◀
- grinding of syringe needles ◀

WYSOKOWYDAJNE, NADAJĄCE SIĘ DO PONOWNEGO WYKORZYSTANIA,  
ZE SPOIWEM ORGANICZNYM, WYKONYWANE TECHNIKĄ ODLEWANIA W FORMACH

Od kilku lat prowadziliśmy prace nad nowymi typami ściernic do szlifowania precyzyjnego.

Po udanych próbach zastosowań praktycznych, które wykonywaliśmy razem z naszymi wybranymi klientami, chcemy zaoferować Państwu naszą nową linię produktów HEROC.

Nazwa jej pochodzi od pierwszych liter angielskich wyrazów opisujących zalety tych ściernic:

- ▶ wysokowydajne
- ▶ nadające się do ponownego wykorzystania
- ▶ ze spoiwem organicznym
- ▶ wykonywane techniką odlewania w formach

Zastosowaliśmy tutaj technologie (takie jak: formowanie wibracyjne, odlewanie lub odlewanie ciśnieniowe), które są nieużywane lub rzadko stosowane w produkcji narzędzi ściernych, umożliwiające niskotemperaturowe cykle wypалу lub nawet wykorzystanie w procesie utwardzania energii cieplnej, uwalnianej w wyniku reakcji chemicznej dzięki zastosowaniu żywic i wypełniaczy o specjalnych właściwościach oraz najnowszych materiałów ściernych.

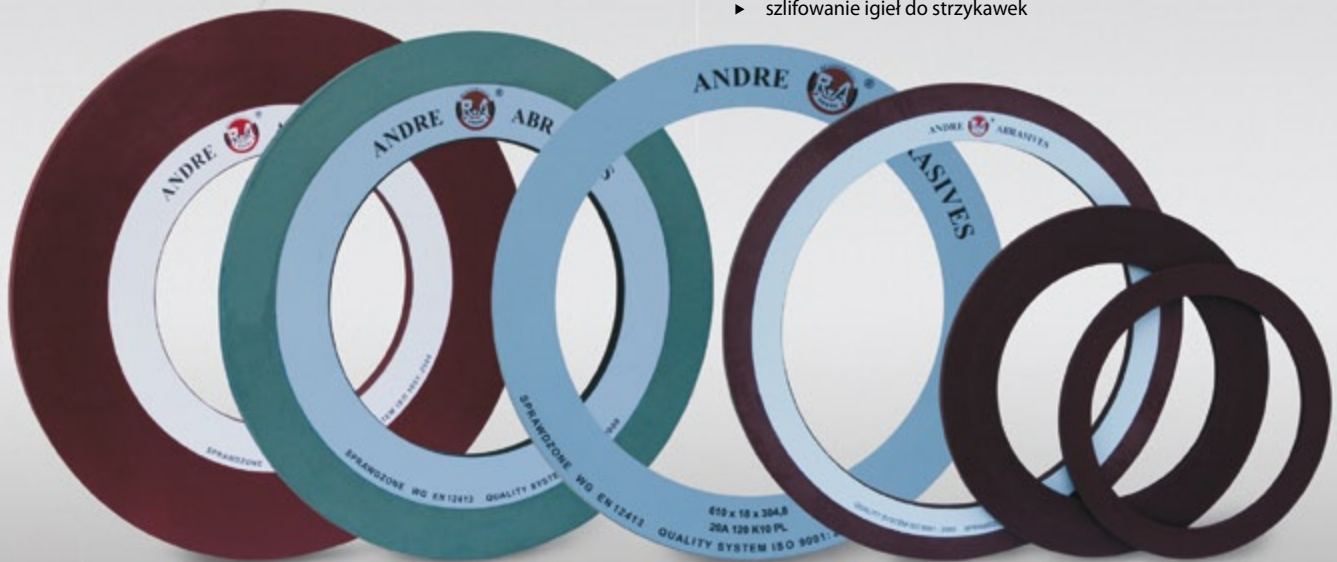
Produkowane w ten sposób ściernice charakteryzują się:

- ▶ doskonałym wyważeniem
- ▶ tzw. „zimnym” szlifowaniem, bez przypaleń
- ▶ dużą wydajnością szlifowania
- ▶ bardzo dobrą jakością obrabianej powierzchni

Ponadto, umożliwiają zmniejszone zużycie chłodziwa (doskonała jakość szlifowania przy minimalnej ilości używanego chłodziwa) i nadają się do powtórnego zastosowania – odbieramy zużyte, nieuszkodzone ściernice w celu ich przeróbki.

Ściernice te zalecane są w szczególności do obróbki materiałów wrażliwych na działanie wysokiej temperatury oraz do dokładnego szlifowania i polerowania. Możliwe dziedziny ich zastosowań, to:

- ▶ szlifowanie końców wiertel spiralnych
- ▶ szlifowanie powierzchniowe
- ▶ szlifowanie pierścieni tłokowych
- ▶ szlifowanie powierzchni wałeczków łożyskowych
- ▶ szlifowanie kół zębatych
- ▶ szlifowanie igieł do strzykawek



# HIGH EFFICIENCY REUSABLE ORGANIC BONDED CASTED

The second group of our HEROC product line constitute grinding wheels type 36 and 37. These groups of wheels are intended for surface grinding, both with a single wheel and in pairs (so called "double disc grinding").

Inoperative side of the wheel has threaded inserts intended for mounting on catch plates of grinders.

They are applied in bearing industry on such grinding machines as Rowland, Discus, for grinding and renovation in railway engineering, spring manufacturing, for sharpening tobacco slicer cutters, for grinding and renovation of concrete and terrazzo surfaces. They can be used on carriage grinders, portable grinders as well as on grinding units. In automotive industry they are applied for grinding of piston rings.

The unique manufacturing technique used for production of such grinding wheels guarantees uniform structure and therefore they have the following advantages:

- no "heavy points" and very good balance ◀
- open structure assuring perfect stock removal during grinding operation ◀
- good self-sharpening properties and therefore dressing is required very seldom ◀

We are ready to provide you with a more detailed information; please don't hesitate to contact us.

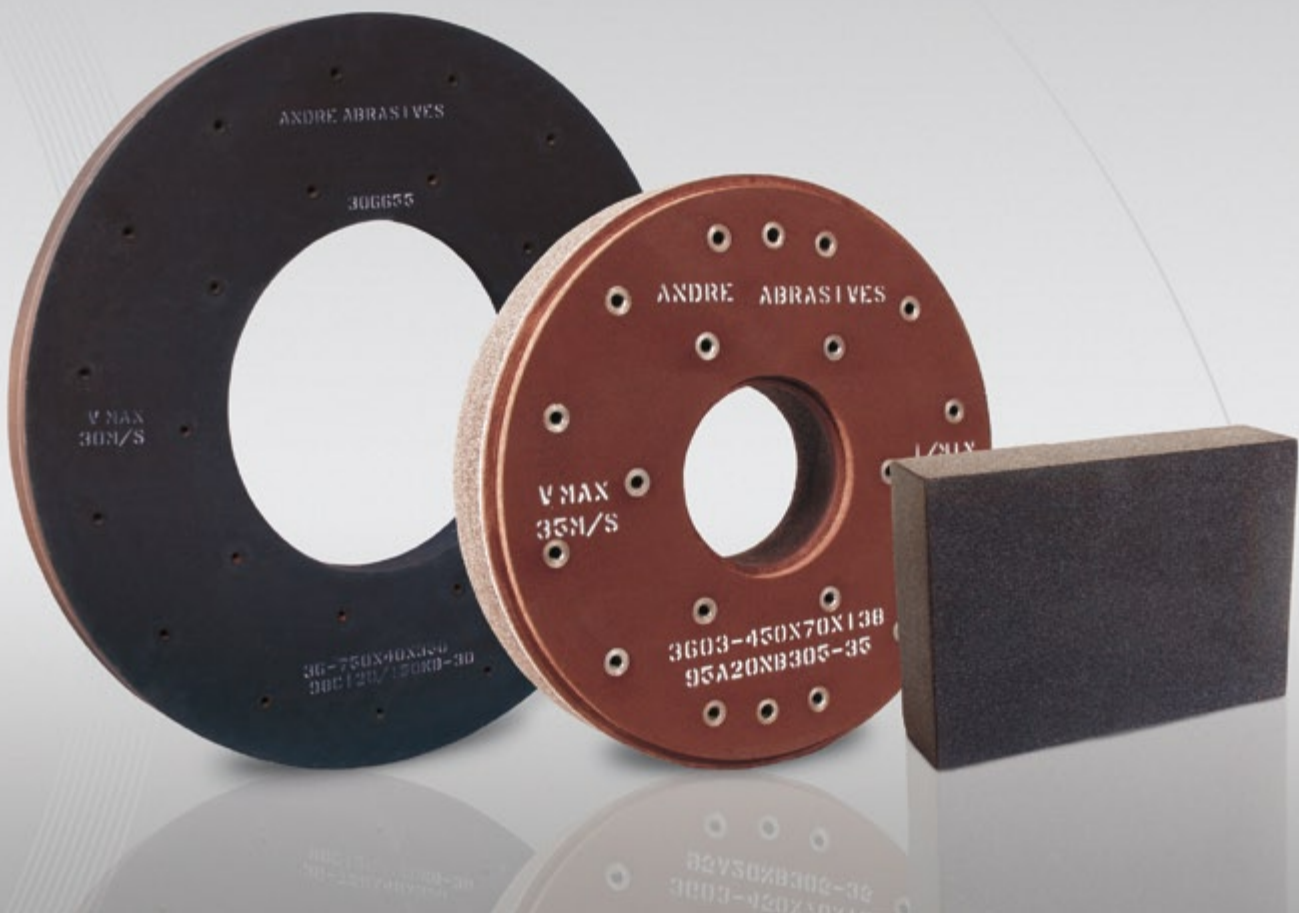
Drugą grupę naszej linii produktów HEROC stanowią ściernice typu 36 i 37. Tego typu ściernice przeznaczone są do stosowania zarówno pojedynczo, jak i parami (do szlifowania dwustronnego). Na nieroboczej stronie ściernicy znajdują się wkładki gwintowe służące do zamocowania ściernicy do zabieraka szlifierki.

Są one stosowane w przemyśle łożyskowym na takich szlifierkach, jak: Rowland czy Discus, do szlifowania szyn kolejowych i prac renowacyjnych w kolejnictwie, szlifowania sprężyn, do ostrzenia noży do krojenia tytoniu, do szlifowania i renowacji powierzchni wykonanych z betonu i lastryka. W przemyśle samochodowym używane są do szlifowania pierścieni tłokowych.

Unikalna technologia stosowana do produkcji tych ściernic zapewnia ich jednorodną strukturę i takie zalety, jak:

- ▶ bardzo dobre wyważenie i brak tzw. „ciężkich punktów”
- ▶ otwarta struktura gwarantująca bardzo dobre usuwanie szlifowanego nadmiaru materiału
- ▶ dobre samoostrzenie ściernicy, a dzięki temu rzadko wymagane jest jej obciążanie

Jesteśmy gotowi służyć Państwu dalszymi informacjami; prosimy o kontakt z naszą firmą.





ANDRE ABRASIVE ARTICLES belongs to a group of middle-sized European manufacturers of abrasive tools. It employs 160 employees.

The firm was established in 1987. The founder, owner and Director General is Mr Robert Andre M.Sc, a graduate of Engineering College of Poznań.

ANDRE ABRASIVE ARTICLES grinding wheels have gained the following safety certificates:

- MPA (DSA), Hannover, Germany ◀
- PCBC - IOS, Cracow, Poland — safety mark „B” ◀
- Czech Safety Certificate ◀
- Slovak Safety Certificate ◀

ANDRE ABRASIVE ARTICLES has introduced the Quality Control System consistent with the Standard ISO 9001:2000 that was certified by TÜV NORD.

With raising tendency we are exporting our products to such countries as: Germany, France, Czech Republic, Slovakia, Russia, Ukraine, Lithuania, Estonia, India and some other Asian countries.

We have a numerous group of customers using our products for their applications, such as:

- steelworks and foundries ◀
- roller bearing industry ◀
- automotive industry ◀
- machine building industry ◀
- tool manufacturers ◀
- shipyards ◀
- railway engineering shops ◀
- tool rooms and workshops of different type ◀

It has always been an important part of our activity to ensure that our customers get the best possible product meeting their expectations. We have always tried to provide them with the necessary technical assistance and to manufacture abrasive tools assuring efficient and economical performance in their applications.

Offering high quality products and competitive prices, we have a hope for good co-operation with our partners and invite you to technical and commercial co-operation.

Contact:  
Mr. Andrzej Jagodziński  
(speaking English and German)  
phone: +48 63 2626 360  
fax: +48 63 2626 323,  
e-mail: exp@andre-kolo.com.pl

If your location is outside Poland you can also contact our representative in Germany

Mr. Heinz Köster  
HWK Schleiftechnik GmbH; Berlin  
phone: +49 30 8816997  
fax: +49 30 8816997;  
e-mail: HWK-Schleiftechnik@web.de

Zakład Wytwarzania Artykułów Ściernych ANDRE ABRASIVE ARTICLES — Robert Andre należy do grupy średniej wielkości producentów narzędzi ściernych w Europie. Obecnie zatrudnia 160 pracowników.

Firma nasza powstała w 1987 roku, a jej założycielem, właścicielem i dyrektorem generalnym jest mgr inż. Robert Andre, absolwent Politechniki Poznańskiej.

Ściernice produkowane przez ANDRE ABRASIVE ARTICLES uzyskały następujące certyfikaty bezpieczeństwa:

- ▶ MPA Hannover, Niemcy (dawniej DSA Hannover)
- ▶ PCBC, IOS Kraków, Polska — znak „B”
- ▶ Republiki Czeskiej — Narodowego Instytutu w Jablonec nad Nisou
- ▶ Republiki Słowackiej — Narodowego Instytutu w Žilinie

Firma ANDRE ABRASIVE ARTICLES ma wdrożony System jakości, zgodny z normą ISO 9001:2000, certyfikowany przez TÜV NORD.

Nasze wyroby są eksportowane do takich krajów, jak: Niemcy, Francja, Czechy, Słowacja, Rosja, Ukraina, Litwa, Estonia, Indie i inne państwa azjatyckie.

Posiadamy liczną grupę klientów, używających naszych narzędzi ściernych w takich dziedzinach gospodarki, jak:

- ▶ huty i odlewnie
- ▶ przemysł łożyskowy
- ▶ przemysł samochodowy
- ▶ przemysł maszynowy i narzędziowy
- ▶ stocznie
- ▶ kolejnictwo
- ▶ budownictwo ogólne i przemysłowe
- ▶ narzędziownie i warsztaty o różnej specjalności

Ważnym aspektem działalności jest dostarczanie naszym klientom możliwie najlepszych wyrobów, spełniających ich oczekiwania. Zawsze staramy się, aby służyć im niezbędną pomocą techniczną i dostarczać narzędzia ściernie zapewniające bezpieczną i wydajną pracę w określonych zastosowaniach.

Oferując produkty o wysokiej jakości i w konkurencyjnych cenach, mamy nadzieję na dobrą współpracę z naszymi partnerami.

Kontakt:  
ANDRE ABRASIVE ARTICLES  
Zakład Wytwarzania Artykułów Ściernych  
Robert Andre  
ul. Przemysłowa 10  
Pl. 62-600 KOŁO  
woj. wielkopolskie

Dział Handlowy:  
tel. 063 / 26 26 317 (Pl. południe)  
26 26 345 (Pl. północ)  
26 26 333  
fax: 26 26 323  
e-mail: han@andre-kolo.com.pl